

拜登訪華釋疑增信 美須關顧中國利益

美國副總統拜登昨日抵達北京，展開6天的正式訪華行程。這是中美加強高層交往、增進戰略互信、建立合作伙伴關係的重要外交行動。美債安全和人民幣匯率是此次拜登訪華的焦點議題。對於這些美方關心的問題，中國一向願意傾聽美方的意見，關鍵是作為平等的合作伙伴，美國同樣需要關切和尊重中國利益，切實保障中國美元資產安全，並且要放寬對華高科技出口限制，進一步推動中美關係良性發展。

中美雖然在經濟制度、意識形態存在明顯差異，但是兩國在政治、經濟等的共同利益點越來越多，兩國增進了解、互信，保持良好關係，其重大意義不言而喻。尤其是今年年初國家主席胡錦濤訪美，兩國政府和企業間達成一系列豐碩合作成果，中美關係呈現穩步發展的態勢。此次拜

登訪華就是促進中美深入溝通、落實共識，將中美合作的協議成果具體化。

早在1979年4月，即中美建交後3個月，當年37歲的拜登參加兩國建交後首個訪華代表團，獲當時的中國領導人鄧小平接見。時隔32年後，拜登以美國副總統身份再次訪華，並與國家主席胡錦濤、國務院總理溫家寶等多位領導人會面，還獲得國家副主席習近平全程陪同。拜登訪華受到高規格的接待，反映出中美雙方都對拜登此行寄予厚望，希望透過兩國高層的政治交往，加深溝通、消除誤解，為實現兩國關係長期穩定發展創造有利條件。

此次拜登訪華的背景，是評級機構標準普爾歷史性地調低美國信用評級，美債危機席捲全球金融市場，中國作為美國國債的最大持有者，理所

當然地對美國政府的信譽產生質疑，希望美國採取負責任的財政和貨幣政策，妥善處理債務問題。這也代表了全球其他持有美債國家的聲音。拜登親身經歷了美國國會關於債務違約的談判，又參與了削減赤字的制訂。他此行的目標之一是向中國介紹美國一攬子削減赤字方案，保證美國有能力應對美債問題，以便爭取中國繼續支持、購買美債，藉此挽回全球對美國的信心。其實，美國要釋除中國及世界對美債的疑慮，不能僅靠口頭上的解釋，而必須嚴格落實削減赤字計劃，並以實際行動保證美元不貶值，避免稀釋債務，令債權人蒙受嚴重損失，這才是對全世界利益負責的做法，才能真正挽回世界對美國的信心和尊重。

美國經濟疲不能興，出口不振，貿易赤字居高不下，明年又是大選年，相信人民幣匯率問題再

成「箭靶」，拜登訪華很可能借機向中方施壓，要求中國加快人民幣升值步伐。眾所周知，導致中美貿易失衡的根源並不在於人民幣匯率過低，關鍵是美國遲遲不肯放棄冷戰思維，長期對高科技產品對華出口實施嚴格限制，迫使中國無法進口美國高科技產品，要轉從他國進口。美國對華出口管制加劇了雙邊貿易不平衡，單純依靠人民幣升值並不能解決美國對華貿易逆差。相反，人民幣升值過快過急，美國的普通消費品價格飆升，基層生活百上加斤，中國經濟出現劇烈波動，更不利全球經濟的穩步復甦。因此，美國應該面對現實，取消對華高科技產品出口限制，扭轉中美貿易失衡，共同維護世界的金融、經濟穩定。

(相關新聞刊A13版)

中國新聞

CHINA NEWS

2011年8月18日(星期四) 香港 文匯報 WEN WEI PO

A13 責任編輯：黃超然

拜登自爆：孫女學中文

盼深化與華領導人關係 稱小奧決心令中美關係穩定幾十年

香港文匯報訊(記者 馬靜 北京報道)應中國國家副主席習近平邀請，美國副總統拜登17日傍晚抵達北京首都國際機場，開始對中國進行正式訪問。拜登訪華前接受《人民日報》書面訪問時表示，希望此行能深化與包括習近平副主席在內的中國高級領導人之間的關係，也希望能與中國公民直接接觸。他並強調，奧巴馬和他本人都決心將兩國關係確定在可以持續幾十年的穩定軌道之上。此外，他還透露其外孫女及孫女正在學習中文。

據悉，拜登訪華期間將與中國國家主席胡錦濤、全國人大常委會委員長吳邦國、國務院總理溫家寶、國家副主席習近平進行會見、會談。拜登還將參加中美企業家圓桌會，闡述中美兩國投資和企業的挑戰以及機遇。此後他還將在21日起赴四川進行訪問，並在四川大學進行演講。美方表示，拜登此訪旨在延續美中兩國高層互動，並與中國領導人就涉及美中兩國關係和亞太地區安全的廣泛議題交換看法。

美最關注對華關係

拜登表示，奧巴馬總統和他本人在就職時認為與中國的關係將是美國最優先考慮事情之一，兩人均決定將中美關係確定在可以持續幾十年的穩定軌道上。拜登稱其此次訪華是中美兩國政府間系列高層互訪中的一次。他說，中美兩國政府高層對話的建立為美中關係鞏固了積極的環境，也為雙方在共同的經濟和安全挑戰方面取得真正進展打下了基礎。拜登將此次訪華之行視為推動中美關係的一個機會，他不僅希望深化與包括習近平副主席在內的中國高級領導人之間的關係，也希望與中國公民直接接觸。

拜登在接受採訪中爆料稱，自己的外甥女和孫女正在學習中文，此次訪華他的兒媳和孫女也一起隨行。他表示，中國和美國民眾之間的交流成為建設中美關係恆久基礎的關鍵元素。拜登說，中美兩國公民越是學會合作與協作，中美兩國就越是能夠一起合作解決影響我們所有人的全球性挑戰。據悉，去年，超過80萬名中國人和200萬名美國人來往於兩國之間，在彼此國家生活、工作、學習和度假。

指中美須坦誠面對分歧

就美方對中方長期實行的高技術出口管制問題，拜登解釋，奧巴馬政府正進行一項改革努力，以更新美國在21世紀的出口管制體系，目標是加強競爭力並增加美國出口，同時保持強力的出口管制，以在適當方面增進國家安全。這些改革的實施正在進行中，中國將與其他許多國家一起從中受益。拜登還表示，美國歡迎並鼓勵投資海外的中國公司首先放眼美國。他說，作為接受外國直接投資的卓越目的地，我們相信美國的國際投資者能夠從世界最大經濟體的許多機遇中獲益。

針對中美兩國在南海爭端等一些敏感問題上仍存在分歧，拜登表示：「為了使中美關係保持在這個積極軌道上，我們必須坦率誠實地面對我們之間的分歧。在尋求我們必須共同應對的緊迫問題的同時，我們必須堅定、果斷地處理這些分歧。這樣做會讓我們之間的關係更穩定、更有活力。」

拜登說：「我希望我的訪問將提供一個機會，使我們與中國的領導人和人民就許多共同面臨的挑戰進行公開而直接的討論。」



美國副總統拜登昨日傍晚抵達北京，中國外交部長楊潔篪和美國駐華大使駱家輝等到機場迎接。



拜登與孫女步出機艙。



拜登在奧林匹克體育中心觀看中美籃球友誼賽。

拜登訪華必談美債軍售

香港文匯報訊(記者 馬靜 北京報道)美國副總統拜登已抵達北京開始其為期6天訪華行程。中國社科院美國研究所研究員陶文鈞接受本報訪問時表示，拜登此次訪華最主要的目的仍是加強和改善中美兩國關係，並不是來具體的解決某一問題，但可以肯定的是拜登定會和中國領導人談到「軍售、美債」兩大問題。

訪問中西部具積極意義

中國國際問題研究所所長曲星認為，在2012年美國大選到來之前，作為副總統的拜登訪問中國中西部地區有著特別的意義。曲星說：「在中國的中西部地區，一方面發展非常快，另一方面在比較薄弱的基礎上發展，可能典型地反映改革、發展、穩定之間的關係。作為美國副總統，到中國的腹地來看一看，對中國能夠有個更加客觀、公正的了解，對中美關係下一步發展，我覺得有非常積極的意義。」

料向中方承諾解決債務問題

陶文鈞認為，拜登此次訪華最重要的目的還是加強和改善中美兩國的關係。他說，此次行程是今年1月中國國家主席胡錦濤訪美時所確定的一個主要內容，也是兩國元首就建設相互尊重、互利共贏的中美合作夥伴關係，增進兩國之間的戰略互信達成重要共識的一個重要內容。為此，陶文鈞稱，拜登此次訪華主要還是要增加對中國的

埃爾南德斯說，中菲兩國是有着36年良好關係的親密友鄰

埃爾南德斯說，中菲兩國是有着36年良好關係的親密友鄰，兩國均致力於將雙邊關係提到新高度，尤其是在貿易、投資和其他合作領域。兩國人民均為良好合作的受益者。他稱，兩國在南海問題上的爭端應該通過法律，尤其是《聯合國海洋法公約》來解決。

他強調，菲律賓將繼續努力與中國構建友好關係，並將其提升到新的高度，菲總統阿基諾將於月底訪華的原因也在於此。

美未來學家預測：中國將成最大經濟體

香港文匯報訊 據《證券日報》報道，享譽世界的美國未來學家約翰·奈斯比特16日在北京國家會議中心舉行的「2011 NU SKIN大師趨勢論壇」上指出，中國目前是世界第二大經濟體，遲早有一天中國經濟總量會超越美國，現在大家爭論的只是什麼時候的問題。對此，他的判斷是在2035年。

奈斯比特直言，目前中國經濟總量與美國相比還有非常大的距離。中國現在的經濟總量是4.5萬億美元，而美國是

拜登觀中美籃球友賽

新華社北京17日電 17日傍晚，美國副總統拜登抵京後即赴奧林匹克體育中心，觀看中美籃球友誼賽。

比賽於7時許開始，對陣雙方是中國山西中宇猛龍隊與美國喬治敦大學籃球隊。

中國駐美大使張業遂、美國駐華大使駱家輝等陪同拜登觀看比賽。

當晚對陣的兩支球隊與中美籃球淵源頗深。1978年，中國派出其第一支國家籃球隊到美國，就是與喬治敦大學籃球隊對戰。山西中宇猛龍隊則在2010年引進前NBA全明星隊員斯蒂芬·馬布里。

香港文匯報訊 據環球網報道，美國副總統拜登17日到訪中國。在美媒紛紛猜測拜登此行目的的同時，中國民眾的討論也在熱烈發酵。在環球網以「你最想對拜登說什麼」為題舉行的在線調查活動中，近8,000位網友踴躍參與投票。結果顯示，勿插手南海問題、停止對台軍售、保證美元資產安全性等五大要求是廣大網友們最希望拜登能聽到的「中國聲音」。

停對台售武 保美元資產安全

南海問題、對台軍售和美債安全是網友們最想對拜登「進言」的三大領域。「勿在南海問題上煽風點火」得票最多，共6,066票(佔總票數的12%)。有網友說：「什麼事一經美國插手就會陷入無解的境地。只有交由中國與越南、菲律賓等相關國家來協調，南海問題才可能找到突破口。」還有網友說，「作為一個老牌政治家，拜登一定明白，美國若真想保證在這裡的航行自由，就不應該頻頻與菲律賓、越南聯合軍演，渲染緊張氣氛，把南海的水攪渾。」

第二句網友們最想對拜登說的話是「立即停止對台軍售」，共獲得了5,634票(佔總票數11.2%)。有網友認為，對台軍售是美國在亞洲戰略中最愚蠢的一環，是一個「沒有獲利者」的戰略。「售的是武器，增長的是戾氣，傷害的既是兩岸人民的感情、互信，也是中美友好局面。」還有網友評價說，「立國有德。在對台問題上，美國近乎歇斯底里和無賴。」

最炙手可熱的美國國債安全性問題是網友們希望向拜登說的第三句話。網友們投出5,299票(佔總票數10.5%)，希望拜登能影響美國政府及國會「削減財政赤字，保證各國美元資產安全，建立相應的賠償機制」。「現在不是說誰幫誰的忙，而是美國理應為自己的國家信用和全球經濟安全負責。」一位網友說，「拜登希望來談中國的人民幣問題，就不能迴避美國的債務問題。」

棄支持達賴 高科技出口撤限

除了上述三大事關中國領土完整和經濟安全的重大議題，得票數超過10%的選項還集中在「停止對達賴集團等中國民族分裂勢力的扶持」(共5,195票，佔總票數的10.3%)，「放開對華高科技產品等出口限制」(共5,077票，佔總票數10.1%)。

菲：與華領土爭端 不會武力解決

香港文匯報訊 中國國防部16日表示，近日媒體所謂中國「竊取」美在巴登毀「黑鷹」直升機技術的報道「毫無根據，十分荒唐」。

近日有媒體報道稱，今年5月，美軍在擊斃本·拉登行動中，一架「改進版黑鷹」直升機在巴基斯坦境內墜毀。巴方不僅允許中國軍方工程師給這架飛機殘骸拍照，還讓他們拿走部分樣本用於研究。中國國防部新聞事務局對此作出上述回應。

據中社17日電 據菲律賓媒體報道，菲律賓外交部16日否認中國新航母將促使兩國關係出現緊張化的論斷，並且指出兩國均不會以武力來解決分歧。

報道援引菲律賓外交部發言人勞爾·埃爾南德斯的話說，雖然在南海問題上存在爭端，但中菲雙邊關係依然緊密，尤其在當前世界經濟低迷之時，沒有國家能承受通過戰爭解決問題。他表示，對於兩國存在的領土爭端問題，菲律賓將努力以和平方式進行討論。

14萬億美元，是中國的3倍多；在人均收入上，美國是中國的14倍。但他認為，中國現在只發揮了自身潛力的1/3，如果中國把另外2/3也發揮出來，那麼中國很可能在2035年超越美國。

在奈斯比特看來，目前中國最大的挑戰是城鄉收入的差異問題。他說，其實中國領導人早就看出來了，現在正着力解決這一問題。